

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(93) 270 endelig udg.

Bruxelles, den 16. juni 1993

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2328/91, (EØF) nr. 866/90,
(EØF) nr. 1360/78, (EØF) nr. 1035/72 og (EØF) nr. 449/69 for at fremskynde
tilpasningen af produktions-, forarbejdnings-, og afsætningsstrukturerne
i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Strukturfondsreformens mål nr. 5a blev opstillet for at fremskynde tilpasningen af landbrugsstrukturerne med reformen af den fælles landbrugspolitik for øje, og målet blev opstillet for EF som helhed. Indsatsen blev iværksat ved, at man justerede og udbyggede de horisontale sociostrukturelle foranstaltninger, der allerede eksisterede. Indtil reformen af den fælles landbrugspolitik trådte i kraft i 1992, var der tale om følgende foranstaltninger:
 - a) forbedring af produktionsstrukturerne:
 - støtte til investeringer i landbrugsbedrifter
 - støtte til unge landbrugeres etablering
 - støtte til regnskabsføring på landbrugsbedrifter
 - støtte til samarbejde mellem bedrifter, til vikarordninger og til driftskonsulentordninger
 - støtte til erhvervsuddannelse i landbruget
 - støtte til landbruget i bjergområder og i ugunstigt stillede områder
 - b) bidrag til forbedring af situationen på landbrugsmarkederne:
 - støtte til udtagning af landbrugsarealer af produktion
 - støtte til ekstensivering af produktionen
 - støtte til førtidspensionering i landbruget
 - c) beskyttelse af miljøfølsomme områder
 - d) skovbrugsforanstaltninger på landbrugsbedrifterne
 - e) forbedring af forarbejdnings- og afsætningsstrukturerne for landbrugs- og skovbrugsprodukter:
 - støtte til oprettelse af producentsammenslutninger for afsætning af landbrugsprodukter
 - støtte til investeringer til fordel for føde- og fodervarevirksomheder samt virksomheder for afsætning og første forbejdning af trævarer (dvs. processer forud for industriel opsavning).
2. 5a-foranstaltningerne har det særlige kendetegn, at de er de eneste foranstaltninger under strukturfondsreformen, for hvilke der findes rådsforordninger, som nøje fastlægger de betingelser, støttemodtagerne skal opfylde for at opnå EF-finansiering. Betingelserne er nødvendige, fordi den fælles landbrugsstrukturpolitik indgår fuldt ud i den fælles landbrugspolitik. Betingelserne sikrer gennemsigthed i EF-midlernes anvendelse, og de udtrykker konkrete forhold, der gør kontrollen lettere.

Det er hensigtsmæssigt, at der opretholdes horisontale strukturforanstaltninger for landbruget, eftersom virkningerne af pris- og markedsstøtten gør sig gældende i hele EF. Der må derfor gennemføres en EF-landbrugsstrukturpolitik, hvor der anvendes horisontale bestemmelser, der giver grundlag for, at landbrugsbedrifterne og føde- og fodervarevirksomhederne kan tilpasse sig udviklingen i de fælles markedsordninger.

For øjeblikket omhandler følgende forordninger mål nr. 5a:

- forordning (EØF) nr. 2328/91, der dækker indsatsen til fordel for landbrugsbedrifterne [jf. ovenstående punkt 1, litra a)-d)]
- forordning (EØF) nr. 1360/78, nr. 1035/72, nr. 866/90 og nr. 867/90, der dækker indsatsen inden for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter [jf. ovenstående punkt 1, litra e), henholdsvis første og andet led].

3. Det er Kommissionens opfattelse, at indsatsen for regional- og landdistriktsudvikling som helhed må gøres mere sammenhængende og effektiv, og dette kan kun ske ved, at de horisontale foranstaltninger, der skal tjene til at forbedre landbrugsstrukturerne, i højere grad integreres i de eksisterende procedurer for planlægning og partnerskab.

I de seneste forslag fra Kommissionen om strukturfondsinterventionerne⁽¹⁾ er der således bestemmelser, der indebærer en tilpasning af forordningerne om de EF-aktioner, der finansieres i henhold til mål nr. 5a.

Der eksisterer naturligvis allerede en vis integration. Støtten til afsætning og forbejdning af landbrugsprodukter er dækket af sektorplaner, fællesskabsstøtterammer og programmer. 5a-foranstaltningerne i regioner under mål nr. 1 indgår fuldstændig i planlægningen og partnerskabet under mål nr. 1, i det mindste hvad angår fastlæggelsen af de samlede finansielle midler, der er til rådighed for mål nr. 5a i disse regioner.

Kommissionen finder imidlertid, at der bør skabes større klarhed i budgetplanlægningen, både på EF-plan og på nationalt plan. Der bør som led i partnerskabet fastlægges vejledende rammebevillinger for 5a-foranstaltningerne for planlægningsperioden på 6 år.

Hvad angår planlægningen, kan medlemsstaterne også klarere angive deres prioritering inden for de foranstaltninger, der skal iværksættes, og de bør anføre de finansieringssatser, der vil blive anvendt, og de mål, der sigtes mod. Afhængigt af, hvordan situationen udvikler sig, kan disse angivelser ændres efter de procedurer, der generelt gælder for strukturaktionerne.

4. Hovedtrækkene og de nærmere bestemmelser for planlægningen af 5a-foranstaltningerne er indeholdt i forslagene til Rådets forordninger om ændring af rammeforordningen og samordningsforordningen om strukturfondene(1). Der er følgende hovedetaper:

- a) medlemsstaterne forelægger Kommissionen deres planer for 5a-aktionerne på relevant geografisk niveau
- b) Kommissionen undersøger planerne, og sammen med medlemsstaten fastlægger den inden for partnerskabet fællesskabsstøtterammerne således:
 - for mål nr. 1-regioner integreres 5a-aktionerne i fællesskabsstøtterammerne for mål nr. 1; disse fællesskabsstøtterammer forelægges Udvalget for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne
 - i de øvrige tilfælde omfattes 5a-aktionerne med sigte på landbrugsstrukturerne af én enkelt fællesskabsstøtteramme pr. medlemsstat; der skelnes mellem de aktioner, der skal iværksættes i 5b-områder, og dem, der skal gælde for den øvrige del af landet; fællesskabsstøtterammen forelægges Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne.
- c) Kommissionen udtaler sig om de støtteansøgninger, medlemsstaterne forelægger den, og som gælder interventionsformer, der er fastsat i EF-bestemmelserne.

Ved denne form for planlægning af 5a-aktionerne, dvs. på grundlag af fællesskabsstøtterammer med vejledende bevillingsangivelser, søger man at forlige kravene om budgetklarhed, sammenhæng mellem de forskellige aktioner og smidighed ved gennemførelsen.

⁽¹⁾ Jf. dokument COM(93) 67 og COM(93) 124.

5. Formålet med det foreliggende forslag, som udgør én enkelt rådsforordning, er især, at man i de forordninger, der er nævnt på side 2, indfører de planlægningsbestemmelser, som er indeholdt i forslagene til rådsforordninger om ændring af rammeforordningen og samordningsforordningen for strukturfondsreformen. I mål nr. 5a-forordningerne henvises der til de regler og nærmere betingelser, som er fastsat i disse forordninger, hvorved man undgår gentagelse.

Der er tale om følgende artikler:

	Forordning (EØF) nr.			
Emne	2328/91	866/90	1360/78	1035/72
- Planlægning	Artikel 1, stk. 3	Artikel 2, stk. 1	Artikel 12, stk. 2	Artikel 36, stk. 2
- Planer	Artikel 29, stk. 1	Artikel 2, stk. 2	Artikel 14, stk. 1	Artikel 36 a, stk. 1
- FSR	Artikel 29, stk. 2	Artikel 2, stk. 3	Artikel 14, stk. 2	Artikel 36a, stk. 2
- Støtteansøgninger	Artikel 30, stk. 1	Artikel 10	Artikel 14a, stk. 1	Artikel 36b, stk. 1
- Støtteydelse	Artikel 30, stk. 2	Artikel 15, stk. 1	Artikel 14a, stk. 2	Artikel 36b, stk. 2
- Støtteudbetaling	Artikel 33	Artikel 17	Artikel 15	Artikel 36c
- Kontrol	Artikel 36	Artikel 18	- (*) -	- (*) -

(*): Hvis der ikke er fastsat bestemmelser, anvendes bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4253/88.

6. Det bør understreges, at den foreslåede revision af 5a-forordningerne indebærer en stærk forenkling af procedurerne og en større smidighed i forhold til den nuværende ordning.

De største forenklinger gælder de forskellige planlægningsstadier:

- Planerne

Blandt de fem instrumenter, der for øjeblikket anvendes for mål nr. 5a, kræver de to, som gælder støtte til forarbejdnings- og afsætningsleddet, at medlemsstaterne udarbejder to sektorplaner, og at der vedtages to sektor-FSR.

Ifølge den ordning, Kommissionen har foreslået, udarbejdes der én plan og én FSR, der dækker alle 5a-interventioner. Sektorplanerne afskaffes. Desuden er indholdet af en 5a-plan mere enkelt end indholdet af de nuværende sektorplaner.

- Gennemgangen af de støtteordninger, der foreslås til EF-medfinansiering

Ifølge den nuværende procedure undersøger Kommissionen i to faser de støtteordninger, der foreslås til EF-medfinansiering. Først undersøges forslaget til den nationale retsakt, og dernæst behandles akten i sin endelige udgave.

Kommissionen foreslår, at støtteordningen fremover kun undersøges i én enkelt fase, dvs. når FSR godkendes.

- Interventionsformerne

For øjeblikket finansieres interventionerne:

- ved årlig refusion af en del af de offentlige udgifter, der er afholdt det foregående år, for så vidt angår støtten til bedrifterne
- ved medfinansiering af operationelle programmer, for så vidt angår støtten til virksomheder inden for forarbejdning og afsætning.

Kommissionen overlader til medlemsstaterne at vælge interventionsform. For de medlemsstater, der ønsker det, kan man anvende ét enkelt operationelt program, der dækker alle 5a-interventionerne for perioden 1994-1999. Desuden kan de medlemsstater, der ønsker det, fremlægge plan og program samlet i ét enkelt dokument.

- Støtteansøgningernes indhold

De interventioner, der gælder virksomhederne inden for forarbejdning og afsætning, dækkes for øjeblikket af operationelle programmer, der er stærkt detaljerede, og som i mange tilfælde består af en samling enkeltprojekter. Der er således i de seneste år blevet forelagt omkring 60 operationelle programmer pr. år med henblik på støtte til et gennemsnitligt beløb på nogle få mio. ECU.

Fremover kommer strukturen for disse operationelle programmer til at svare til den langt enklere struktur, der gælder for de andre mål (beskrivelse af foranstaltningen, støttebetingelser, finansieringsplan). Det kan forventes, at der således vil blive forelagt et program pr. medlemsstat for dette instrument for hele perioden 1994-1999.

Hvad angår de egentlige mål nr. 5a-foranstaltninger og deres støtteberettigelse, mener Kommissionen, at de er velkendte af medlemsstaterne, og at de derfor bør opretholdes. De foreslåede justeringer (jf. følgende punkt) er derfor med vilje begrænset til det strengt nødvendige.

Hvad angår de finansielle procedurer, indebærer den nye ordning en smidighed, som den nuværende ikke har. Når EF-bevillingerne for 5a samles i én enkelt fællesskabsstøtteramme for mål nr. 5a, kan der ifølge reglerne under gennemførelsen ske overførsel mellem instrumenterne efter enkle procedurer, der allerede anvendes for de andre mål (generelt ved beslutning truffet af tilsynsudvalget), hvis en sådan overførsel er påkrævet. Ligeledes gælder forskudsordningen fremover for alle 5a-instrumenterne, mens den hidtil kun gjaldt for en del af dem.

7. Det foreliggende forslag indeholder også nogle tekniske ændringer samt et begrænset antal justeringer af foranstaltningerne i forordning (EØF) nr. 2328/91 og nr. 866/90.

Sigtet med de ændringer, der er foreslået for forordning (EØF) nr. 2328/91, er at tage hensyn til reformen af den fælles landbrugspolitik:

- a) alle bestemmelserne om jordudtagning, ekstensivering, skovbrug på bedrifterne og miljø må nødvendigvis fjernes, da disse foranstaltninger fremover finansieres af Garantisektionen under EUGFL (ændring af artikel 1, afsnit I, II, VII og VIII i forordning (EØF) nr. 2328/91)
- b) ved den nylige ændring af den fælles markedsordning for oksekød er der fastsat bestemmelser om belægningsgrad, som af hensyn til sammenhæng også må anvendes, når der ydes investeringsstøtte (ændring af artikel 6)
- c) der foreslås en større smidighed for de investeringer, der ikke gælder landbrugsproduktionen, for at landbrugerne lettere kan sprede deres virksomhed på flere aktiviteter (ændring af artikel 12)

- d) støtten til driftsledelse på landbrugsbedrifterne udvides, så landbrugerne sikres bedre administrationsbistand (ændring af artikel 16)
 - e) der er inden for den fælles markedsordning foretaget en ny afgrænsning af de traditionelle områder for produktion af hård hvede; for at undgå, at produktionen forlægges, er det derfor ikke ønskeligt, at man opretholder den udligningsgodtgørelse for naturbetingede ulemper, der hidtil har kunnet ydes uden for disse områder (ændring af artikel 19).
8. Endvidere er det rimeligt at videreføre en række særbestemmelser, der blev fastsat for investeringsstøtten til landbrugsbedrifter i Portugal og på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område, da landbrugsstrukturerne i disse dele af EF ikke har udviklet sig tilstrækkeligt siden det tidspunkt, de pågældende lande blev en del af Fællesskabet.

Der foreslås derfor følgende (artikel 37 og 38):

- a) for Portugal tillades det fortsat, at der for investeringsstøtten til landbrugsbedrifter anvendes bestemmelser, som er mere smidige, for så vidt angår:
 - fastsættelsen af referenceindkomsten
 - støtten til sammensluttede bedrifter
 - udligningsgodtgørelser;bestemmelserne suppleres i øvrigt af de undtagelser, der blev fastsat af Rådet ved forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽²⁾ ("POSEIMA"-aktionen)
 - b) for den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område videreføres de undtagelser, der på nuværende tidspunkt er i kraft i henhold til forordning (EØF) nr. 2328/91, i yderligere tre år.
9. Endelig foreslås det for forordning (EØF) nr. 866/90, at man udtrykkeligt nævner økologiske landbrugsprodukter i interventionsprioriteringen (ændring af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 866/90), endvidere at fiskerivarer og akvakulturprodukter fjernes fra forordningens anvendelsesområde, fordi der er oprettet et finansielt instrument til udvikling af fiskeriet (FIUP), og at der modsat medtages produkter, der svarer til landbrugsprodukter, men som ikke har kunnet tages i betragtning under den nuværende ordning, fordi de ikke er anført i EØF-Traktatens bilag II, f.eks. planter til parfumeindustrien (ændring af artikel 12).
10. Forslagene til ændring af forordning (EØF) nr. 2328/91, nr. 866/90, nr. 1360/78 og nr. 1035/72, svarer til de retningslinjer, Kommissionen valgte, da den fremlagde sine forslag om rammeforordningen og samordningsforordningen for strukturfondene og forordningen om EUGFL, Udviklingssektionen.

Sammenfattende kan siges, at bestemmelserne om mål nr. 5a-foranstaltningerne og deres støtteberettigelse er ændret mindst muligt, og at der er udfoldet betydelige bestræbelser for at gøre procedurerne mere enkle og skabe større smidighed, hvilket opnås ved, at der indføres planlægning. Sidstnævnte bør derfor kunne gennemføres hurtigt og præcist.

⁽²⁾ EFT nr. L 173 af 27.6.1992, s. 1.

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF)
om ændring af forordning (EØF) nr. 2328/91, (EØF) nr. 866/90,
(EØF) nr. 1360/78, (EØF) nr. 1035/72 og (EØF) nr. 449/69 for at fremskynde
tilpasningen af produktions-, forarbejdnings-, og afsætningsstrukturene
i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾ er blevet ændret ved forordning (EØF) nr. .../..⁽⁵⁾, navnlig hvad angår planlægningen af fondsinterventionerne;

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de

(1) EFT nr.

(2) EFT nr.

(3) EFT nr.

(4) EFT nr. L 185 af 15.7.1988, s. 9.

(5) EFT nr.

øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁶⁾, er blevet ændret ved forordning (EØF) nr.⁽⁷⁾, navnlig hvad angår planlægningen af fondsinterventionerne;

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen⁽⁸⁾, er blevet ændret ved forordning (EØF) nr.⁽⁹⁾, navnlig for at mål nr. 5a-foranstaltningerne kan blive bedre integreret i planlægningen af fondsinterventionerne, og fordi visse foranstaltninger fremover finansieres af EUGFL, Garantisektionen;

ved artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.⁽¹⁰⁾ er det fastsat, at Rådet senest den 31. december 1993 træffer beslutning om tilpasning af de fælles foranstaltninger, der finansieres i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4256/88, idet tilpasningen sker med sigte på de mål, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2052/88, og gennemføres i overensstemmelse med dels de regler, navnlig reglerne om planlægning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2052/88 og nr. 4253/88, dels bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4256/88;

det bør sikres, at de påtænkte foranstaltninger er forenelige med reformen af den fælles landbrugspolitik, herunder at de ikke medfører en global forøgelse af produktionen inden for de sektorer, der er præget af overskud;

i den forbindelse bør støtten til landbrugsbedrifterne tilpasses for så vidt angår jordudtagningen og fastsættelsen af en belægningsgrad for kødkvæg, der holdes på bedriften;

der er blevet fastsat særlige bestemmelser for støtten til investeringer i landbrugsbedrifter i Portugal og på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område; landbrugsstrukturerne i disse dele af Fællesskabet har ikke undergået en tilstrækkelig udvikling; gyldighedsperioden for visse bestemmelser, der tilsigter at forbedre denne situation, bør derfor forlænges på passende vis;

satserne for EF-medfinansieringen fastsættes nu som led i planlægningen af strukturfondenes interventioner; for støtten til tilpasning af produktionsstrukturerne skal den procedure, der blev anvendt indtil den 31. december 1992, når disse satser blev fastsat for områder, der ikke er omfattet

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31.12.1988, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L

⁽⁸⁾ EFT nr. L 374 af 31.12.1988, s. 25.

⁽⁹⁾ EFT nr. L

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L

af mål nr. 1, fortsat anvendes indtil iværksættelsen af de fællesskabsstøtterammer, der omfatter nævnte støtte i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

følgende forordninger bør derfor ændres i overensstemmelse med det ovenfor anførte: Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 870/93⁽¹²⁾, Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 23. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽¹⁴⁾, Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne⁽¹⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 746/93⁽¹⁶⁾, Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁷⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 746/93 og Rådets forordning (EØF) nr. 449/19 af 11. marts 1969 om refusion af de af medlemsstaterne ydede tilskud til organisationerne af frugt- og grønsagsavlere⁽¹⁸⁾ -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2328/91 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 ændres således:

a) Stk. 2, første afsnit, ændres således:

i) indledningen affattes således:

"2. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra b), og artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88 deltager EUGFL, Udviklingssektionen, i det følgende benævnt "fonden", i forbindelse med den i stk. 1 omhandlede fælles aktion i finansieringen af de nationale støtteordninger, der gælder:"

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 218 af 6.8.1991, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 91 af 15.4.1993, s. 10.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 91 af 6.4.1990, s. 1.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 353 af 17.12.1990, s. 23.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 166 af 23.6.1978, s. 1.

⁽¹⁶⁾ EFT nr. L 77 af 31.3.1993, s. 14.

⁽¹⁷⁾ EFT nr. L 118 af 20.5.1972, s. 1.

⁽¹⁸⁾ EFT nr. L 61 af 12.3.1969, s. 2.

ii) litra a), f) og g) udgår

iii) litra h) affattes således:

"h) aktioner vedrørende erhvervsuddannelse i tilknytning til de under litra b), c) og d) nævnte foranstaltninger."

b) Stk. 2, andet afsnit, udgår.

c) Som stk. 3 indsættes:

"3. Den i stk. 1 nævnte fælles aktion planlægges ifølge bestemmelserne i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Ansøgerne har kun ret til støtte efter nærværende forordning, hvis alle forordningens betingelser er opfyldt, og såfremt de finansielle midler, der er fastsat ved planlægningen, jf. artikel 29 i nærværende forordning, ikke er opbrugt."

2. Artikel 2, 3 og 4 ophæves.

3. I artikel 5, stk. 1, udgår sidste afsnit.

4. Artikel 6 ændres således:

a) I slutningen af stk. 1, første led, indsættes: "og eventuelt i overensstemmelse med EF-kvalitesnormerne"

b) I stk. 4 udgår de fem første afsnit og istedet indsættes:

"Den støtte, der omhandles i stk. 1, ydes ikke til investeringer, som medfører, at antallet af pladser til svin forøges.

Den til en avlsso nødvendige plads fastsættes til seks en halv fedesvinsplads."

c) Stk. 5 affattes således:

"5. Den støtte, der omhandles i stk. 1, og som ydes til investeringer i oksekødsektoren, begrænses til husdyrbrug, hvor belægningsgraden for kødkvæg i planens sidste år ikke overstiger følgende antal storkreaturenheder pr. ha foderareal, der anvendes til produktion af foder til dette kvæg: 3, 2,5 og 2 storkreaturer pr. ha for planer, der ender henholdsvis i 1994, 1995 og 1996 eller senere. Omregningstabellen for storkreaturer er anført i bilag I."

5. I artikel 7, stk. 2, udgår sidste afsnit.
6. I artikel 9, stk. 4, andet afsnit, udgår andet led, og tredje led affattes således:
"- tre gange det beløb pr. bedrift, der er anført i artikel 7, stk. 2, første afsnit".
7. I artikel 12, stk. 5, indsættes efter sidste led:
"- for støtteforanstaltninger med henblik på investeringer på bedrifterne, som ikke tager sigte på planteavl eller husdyrbrug,"
8. Titlen til afsnit V affattes således:
(vedrører ikke den danske udgave).
9. Artikel 16 ændres således:
 - a) Stk. 1 og 2 affattes således:
 - "1. Efter ansøgning kan medlemsstaterne til landbrugsorganisationer yde en støtte, der har til formål at tilvejebringe eller udvikle serviceydelser til hjælp for driften af landbrugsbedrifterne, og som skal bidrage til dækning af organisationernes administrationsudgifter.
 2. Den i stk. 1 nævnte støtte tildeles for arbejde udført af konsulenter, som yder specifik bistand til teknisk, økonomisk, finansiel og administrativ drift af landbrugsbedrifterne."
 - b) Stk. 5 affattes således:
"5. Medlemsstaterne fastsætter den i stk. 1 nævnte støtte pr. konsulent, der er fuldtidsbeskæftiget med det i stk. 2 nævnte arbejde. Beløbet fordeles på de fem første år, hvor konsulenten er beskæftiget; det kan fordeles gradvis faldende i denne periode. Det tilskudsberettigede maksimumsbeløb for støtten er på i alt 54 000 ECU pr. konsulent."
 - c) I stk. 6:
 - i) første afsnit, ændres "driftskonsulentordninger" til "serviceydelser til hjælp for driften af landbrugsbedrifterne"
 - ii) andet afsnit, ændres "501,4" til "750".

10. Artikel 18 ændres således:

- a) I stk. 1, første afsnit, og i stk. 2 ændres "alderspensionsordning" til "ordning med alderspension eller førtidspension".
- b) I stk. 2 ændres "refusion" til "finansielt bidrag".

11. Artikel 19, stk. 1, ændres således:

- i) litra b), nr. i), udgår første led
- ii) litra c), udgår andet punktum.

12. Artikel 21-27 ophæves.

13. I artikel 28, stk. 1, første afsnit, ændres "artikel 3 og 5" til 16" til "artikel 5-16".

14. Artikel 29 affattes således:

"Artikel 29

- 1. Aktioner i henhold til denne forordning integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 4253/88.
- 2. Aktioner i henhold til artikel 5-11, 13-20 og 28 i nærværende forordning integreres i de fællesskabsstøtterammer, der fastlægges efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som godkendes ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning."

15. Artikel 30 affattes således:

"Artikel 30

- 1. Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 29, stk. 1, nævnte planer:
 - a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som gælder aktioner, der er nævnt i artikel 29, stk. 2, og støtte, som følger af anvendelsen af Rådets direktiv 72/159/EØF⁷⁾ og 72/160/EØF⁸⁾

og støtte, som følger af anvendelsen af Rådets direktiv 72/159/EØF^{*)} og 72/160/EØF^{**)}

b) de love og administrative bestemmelser, der gælder for støtteordningerne, og som skal iværksætte de i artikel 29, stk. 2, nævnte aktioner og de i artikel 12 nævnte.

2. Kommissionen undersøger alle de i stk. 1 nævnte bestemmelser og træffer beslutning om støtte fra fonden efter artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

^{*)} EFT nr. L 96 af 23.4.1972, s. 1.

^{**) EFT nr. L 96 af 23.4.1972, s. 9."}

16. Artikel 31 og 32 ophæves.

17. Artikel 33 affattes således:

"Artikel 33

1. Støtten betales ifølge bestemmelserne i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88; udbetalingen af restbeløbet, som sker på de i stk. 4 i nævnte artikel fastsatte betingelser, foretages desuden på grundlag af en erklæring, som udfærdiges af medlemsstaterne og gælder disses udgifter i løbet af et kalenderår, og som forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede komité."

18. Artikel 35 affattes således:

"Artikel 35

1. Denne forordning berører ikke medlemsstaternes ret til på de områder, der er omfattet af denne forordning, med undtagelse af det område, der er omfattet af artikel 5-9, artikel 11, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 17, at iværksætte supplerende støtteforanstaltninger, hvis betingelser eller regler for ydelse afviger fra de deri fastsatte, eller hvis beløb overstiger de heri fastsatte lofter, under forudsætning af at disse foranstaltninger træffes i overensstemmelse med Traktatens artikel 92, 93 og 94.

2. Med undtagelse af Traktatens artikel 92, stk. 2, finder bestemmelserne i Traktatens artikel 92, 93 og 94 ikke anvendelse på de støtteforanstaltninger, der er omfattet af artikel 5-9, artikel 11, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 17."

19. Artikel 36 affattes således:

"Artikel 36

Der gennemføres kontrol efter bestemmelserne i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88."

20. Artikel 37 affattes således:

"Artikel 37

Følgende særbestemmelser gælder for Portugal indtil den 31. december 1995:

- a) Kommissionen kan i forbindelse med den i artikel 29, stk. 2, nævnte beslutning bemyndige Portugal til, at landet ved fastsættelsen af referenceindkomsten efter artikel 5, stk. 3, anvender en korrektionsfaktor på den gennemsnitlige bruttoindkomst for arbejdstagere uden for landbruget for det portugisiske område som helhed. Denne faktor kan ikke overstige:
 - 1,7 for 1993
 - 1,5 for 1994
 - 1,3 for 1995.
- b) Kommissionen kan i forbindelse med den i artikel 29, stk. 2, nævnte beslutning bemyndige Portugal til at anvende artikel 9, stk. 1-4, på sammenslutninger af bedrifter, hvor kun to tredjedele af medlemmerne opfylder betingelsen i artikel 5, stk. 1, litra a). Kommissionen fastlægger samtidig de særlige betingelser for tildeling af støtte til disse sammenslutninger af bedrifter.
- c) Udligningsgodtgørelsen i henhold til artikel 17 kan ydes til landbrugere, der dyrker mindst 1 ha udnyttet landbrugsareal på det portugisiske fastland."

21. Artikel 38 ændres således:

a) I stk. 1

i) udgår litra a), b) og c)

ii) indsættes følgende som sidste punktum i litra f):

"Det i artikel 9, stk. 4, andet afsnit, andet led, fastsatte loft forhøjes til det tredobbelte af dette investeringsbeløb pr. bedrift"

iii) udgår litra h).

b) Stk. 2 affattes således:

"2. Bestemmelserne i stk. 1, litra d)-g), anvendes indtil den 31. december 1996."

22. Artikel 39 ophæves.

Artikel 2

I forordning (EØF) nr. 866/90 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 1, udgår slutningen af sidste punktum fra "det vil sige".

2. Titlen til afsnit I affattes således:

"AFSNIT I
Planlægning"

3. Artikel 2 affattes således:

"Artikel 2 Planer og fællesskabsstøtterammer

1. Den i artikel 1 nævnte fælles aktion planlægges efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

2. Aktioner, der henhører under nærværende forordning, integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

3. Finansieringen af investeringer, der henhører under nærværende forordning, sker på grundlag af de fællesskabsstøtterammer, der er nævnt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som er godkendt ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4253/88."
4. Artikel 3-7 ophæves.
5. Artikel 8, stk. 1, affattes således:

"1. Investeringer, hvortil der i henhold til denne forordning kan ydes refusion fra fonden, skal være i overensstemmelse med udvælgelseskriterier, der fastsætter prioriteringen og angiver de investeringer, der skal udelukkes fra EF-finansiering."
6. Artikel 9 og 10 affattes således:

"Artikel 9
Interventionsformer

Fonden intervenserer ved iværksættelsen af den i denne forordning omhandlede aktion under en af følgende former:

- a) medfinansiering af operationelle programmer, jf. artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2052/88
eller
- b) ydelse af globaltilskud, jf. artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Artikel 10
Ansøgninger om tilskud

Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 2, stk. 2, nævnte planer:

- a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88
- b) de love og administrative bestemmelser, der skal iværksætte den fælles aktion, der er nævnt i artikel 1 i nærværende forordning."

7. I artikel 11 indsættes i slutningen af stk. 2:

", jf. bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler."^{*)}

^{*)} EFT nr. L 198 af 22.7.1991, s. 1."

8. Artikel 12, stk. 2, affattes således:

"2. Investeringer, der henhører under denne forordning, skal vedrøre produkter, der er anført i bilag II til Traktaten, bortset fra investeringer, der vedrører fiskerivarer og akvakulturprodukter. Investeringer vedrørende produkter henhørende under KN-kode 4502, 4503 og 4504 er dog også omfattet.

Kommissionen kan lade investeringer vedrøre andre produkter, forudsat:

- at støttemodtagerne har direkte kontraktforbindelse med producenterne af landbrugsråvarerne, eller
- at der er tale om produkter svarende til dem, der er anført i bilag II til Traktaten."

9. Artikel 13, tredje led, udgår.

10. Artikel 14 ophæves.

11. Artikel 15 ændres således:

a) Stk. 1 affattes således:

"1. Kommissionen træffer beslutning om tilskud fra fonden efter artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88."

b) Stk. 3 ophæves.

12. I artikel 16, stk. 3, ændres "investeringer, Kommissionen har godkendt til intervention fra fonden" til "investeringer, til hvilke der kan ydes tilskud fra fonden".

13. Artikel 18 affattes således:

"Artikel 18
Kontrol

Der gennemføres kontrol efter bestemmelserne i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88."

14. Artikel 19, 19a, 20 og 22 ophæves.

Artikel 3

I forordning (EØF) nr. 1360/78 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 12 affattes således:

"Artikel 12

1. Alle de i denne forordning fastsatte foranstaltninger udgør en fælles aktion efter artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88^{*)}.
2. Den i stk. 1 nævnte fælles aktion planlægges ifølge bestemmelserne i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88^{**)} .

Ansøgerne har kun ret til støtte efter nærværende forordning, hvis alle forordningens betingelser er opfyldt, og såfremt de finansielle midler, der er fastsat ved planlægningen, jf. artikel 14 i nærværende forordning, ikke er opbrugt.

^{*)} EFT nr. L 374 af 31.12.1988, s. 25.

^{**)} EFT nr. L 185 af 15.7.1988, s. 9."

2. Artikel 14 affattes således:

"Artikel 14

1. Aktioner i henhold til nærværende forordning integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88^{*)}.

2. Aktioner i henhold til artikel 10, stk. 1, 2, 2a og 3, i nærværende forordning integreres i de fællesskabsstøtterammer, der fastlægges efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som godkendes ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning.

⁹⁾ EFT nr. L 374 af 31.12.1988, s. 1."

3. Som artikel 14a indsættes:

"Artikel 14a

1. Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 14, stk. 1, nævnte planer:
 - a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som gælder aktioner, der er nævnt i artikel 14, stk. 2, og støtte, som følger af anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 389/82⁹⁾
 - b) de love og administrative bestemmelser, der gælder for støtteordningerne, og som skal iværksætte de aktioner, der er nævnt i artikel 14, stk. 2.
2. Kommissionen undersøger alle de i stk. 1 nævnte bestemmelser og træffer beslutning om støtte fra fonden efter artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

⁹⁾ EFT nr. L 51 af 23.2.1982, s. 1."

4. Artikel 15 affattes således:

"Artikel 15

1. Støtten udbetales ifølge bestemmelserne i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88; udbetalingen af restbeløbet, som sker på de i stk. 4 i nævnte artikel fastsatte betingelser, foretages desuden på grundlag af en erklæring, som udfærdiges af medlemsstaterne og gælder disses udgifter i løbet af et kalenderår, og som forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88."

5. Artikel 19 ophæves.

Artikel 4

I forordning (EØF) nr. 1035/72 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 14, stk. 2, udgår andet afsnit.
2. Artikel 36 affattes således:

"Artikel 36

1. Bestemmelserne vedrørende finansieringen af den fælles landbrugspolitik finder anvendelse for markedet for de i artikel 1 nævnte produkter.
2. Den støtte, som ydes af medlemsstaterne i henhold til artikel 14, stk. 1, 2 og 3, og artikel 14b, stk. 1 og 2, udgør en fælles aktion efter artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88^{*)}. Denne fælles aktion planlægges ifølge bestemmelserne i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88^{**)}.

Ansøgerne har kun ret til den i første afsnit nævnte støtte, hvis alle forordningens betingelser er opfyldt, og såfremt de finansielle midler, der er fastsat ved planlægningen, jf. artikel 36a i nærværende forordning, ikke er opbrugt.

^{*)} EFT nr. L 374 af 31.12.1988, s. 25.

^{**)} EFT nr. L 185 af 15.7.1988, s. 9."

3. Som artikel 36a, 36b og 36c indsættes nedenstående artikler:

"Artikel 36a

1. Aktioner i henhold til artikel 36, stk. 2, i denne forordning integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i

forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88^(*).

2. Aktioner i henhold til artikel 36, stk. 2, i nærværende forordning integreres i de fællesskabsstøtterammer, der fastlægges efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som godkendes ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning.

Artikel 36b

1. Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 36a, stk. 1, nævnte planer:
 - a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som gælder aktioner, der er nævnt i artikel 36a, stk. 2
 - b) de love og administrative forskrifter, der gælder for støtteordningerne, og som skal iværksætte de aktioner, der er nævnt i artikel 36a, stk. 2.
2. Kommissionen undersøger alle de i stk. 1 nævnte bestemmelser og træffer beslutning om støtte fra fonden efter artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 36c

1. Støtten udbetales ifølge bestemmelserne i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88; udbetalingen af restbeløbet, som sker på de i stk. 4 i nævnte artikel fastsatte betingelser, foretages desuden på grundlag af en erklæring, som udfærdiges af medlemsstaterne og gælder disses udgifter i løbet af et kalenderår, og som forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

^(*) EFT nr. L 374 af 31.12.1988, s. 1."

Artikel 5

Artikel 1 og 7 i forordning (EØF) nr. 449/69 ophæves.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende. Den anvendes fra den 1. januar 1994.

Dog gælder følgende:

1. Den procedure for fastsættelse af satserne for EF-finansieringen, der er fastsat i artikel 31, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2328/91 inden dennes ændring ved nærværende forordning, anvendes fortsat på hele Fællesskabets område, herunder for de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1, jf. artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88, indtil de fællesskabsstøtterammer, der er omhandlet i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88, iværksættes.
2. Artikel 3 og 21-24 i forordning (EØF) nr. 2328/91 anvendes dog fortsat på de betingelser, der er fastsat i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2078/92 af 30. juni 1992 om miljøvenlige produktionsmetoder i landbruget samt om naturpleje⁽¹⁹⁾.
3. Artikel 25, 26 og 27 i forordning (EØF) nr. 2328/91 anvendes dog fortsat på de betingelser, der er fastsat i artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2080/92 af 12. juni 1992 om en fællesskabsordning med støtte til skovbrugsforanstaltninger i landbruget⁽²⁰⁾.

Artikel 1, nr. 20, i nærværende forordning, anvendes fra den 1. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

⁽¹⁹⁾ EFT nr. L 215 af 30.7.1992, s. 85.

⁽²⁰⁾ EFT nr. L 215 af 30.7.1992, s. 96.

ADDENDUM

Arbejdsdokument

Strukturfondsreformen - mål nr. 5a

(1994 - 1999)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

**om ændring af forordning (EØF) nr. 2328/91, (EØF) nr. 866/90,
(EØF) nr. 1360/78, (EØF) nr. 1035/72 og (EØF) nr. 449/69 for at fremskynde
tilpasningen af produktions-, forarbejdnings-, og afsætningsstrukturerne
i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik**

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF) NR. 2328/91 SOM ÆNDRET^(*)
om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet

Artikel 1

1. For at fremskynde tilpasningen af landbrugsstrukturerne i Fællesskabet i overensstemmelse med mål nr. 5a som omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 indføres der en fælles aktion i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88, som skal gennemføres af medlemsstaterne, og som ha følgende formål:
 - i) at bidrage til genoprettelse af ligevægten mellem produktion og markedskapacitet
 - ii) at bidrage til forbedring af bedriftenes effektivitet gennem udbygning og omlægning af deres strukturer og ved at fremme supplerende aktiviteter
 - iii) at bevare et levedygtigt landbrugssamfund og bidrage til udvikling af befolkningsstrukturen i landdistrikterne og sikre landbrugerne en rimelig levestandard, herunder ved hjælp af godtgørelse for følgerne af naturbetingede ulemper i bjegområder og i ugunstigt stillede områder
 - iv) at bidrage til beskyttelse af miljøet og bevaring af landskabet, herunder varig bevaring af landbrugets naturressourcer.
2. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra b), og artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88 deltager EUGFL, Udviklingssektionen, i det følgende benævnt "fonden", i forbindelse med den i stk. 1 omhandlede fælles aktion i finansieringen af de nationale støtteordninger, der gælder:

[a...](jorudtagning: erstattet af forordning (EØF) nr. 1765/92 og nr. 2078/92)

 - b) foranstaltninger, der tilsigter investeringer i landbrugsbedrifter, navnlig for at nedbringe produktionsomkostningerne, forbedre landbrugernes leve- og arbejdsvilkår, fremme diversificeringen af deres virksomhed, herunder afsætning af produkter på bedriften, samt bevare og forbedre naturmiljøet
 - c) foranstaltninger, der skal tilskynde unge landbrugere til at etablere sig

^(*) Denne udgave indeholder både den gældende forordning og ændringsforslagene (sidstnævnte er understreget). [] angiver tekst, der er bortfaldet.

- d) ledsageforanstaltninger til fordel for landbrugsbedrifter med henblik på indførelse af regnskabsføring samt til oprettelse af sammenslutninger, tjenester og andre foranstaltninger omfattende flere bedrifter
- e) foranstaltninger, der skal støtte landbrugsindkomsterne og bevare et levedygtigt landbrugssamfund i bjergområder og i ugunstigt stillede områder ved hjælp af landbrugsstøtte, der ydes som godtgørelse for naturbetingede ulemper

[f)...] (miljøpræmie: erstattet af forordning (EØF) nr. 2078/92)

[g)...] (skovbrugsforanstaltninger: erstattet af forordning (EØF) nr. 2080/92)

- h) aktioner vedrørende erhvervsuddannelse i tilknytning til de under litra b), c) og d) nævnte foranstaltninger.

[....] (finansieringsmåde for jordudtagning: er blevet irrelevant)

- 3. Den i stk. 1 nævnte fælles aktion planlægges ifølge bestemmelserne artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Ansøgerne har kun ret til støtte efter nærværende forordning, hvis alle forordningens betingelser er opfyldt, og såfremt de finansielle midler, der er fastsat ved planlægningen, jf. artikel 29 i nærværende forordning, ikke er opbrugt.

[AFSNIT I

Udtagning af landbrugsarealer

Artikel 2]

(erstattet af forordning (EØF) nr. 1765/92 og nr. 2078/92)

[AFSNIT II

Ekstensivering af produktionen

Artikel 3]

(erstattet af forordning (EØF) nr. 2078/92)

[AFSNIT III

Artikel 4]

(bortfald - ikke anvendt)

AFSNIT IV
Ordning med støtte til investeringer i landbrugsbedrifter
Artikel 5

1. For at bidrage til en forbedring af landbrugsindkomsterne og af leve-, arbejds- og produktionsvilkårene på landbrugsbedrifter indfører medlemsstaterne i henhold til den i artikel 1 omhandlede fælles aktion en ordning med støtte til investeringer i landbrugsbedrifter, hvor landbrugeren:

a) har landbrug som hovederhverv.

Medlemsstaterne kan dog anvende den i artikel 5 til 9 omhandlede støtteordning for de landbrugere, som uden at have landbrug som hovederhverv har mindst 50% af deres samlede indkomst fra landbrug, skovbrug, turist- og håndværksmæssige aktiviteter eller virksomhed til vedligeholdelse af landskabet, hvortil der ydes offentlig støtte, og som udøves på bedriften, uden at den del af indkomsten, der kommer direkte fra landbrugsvirksomheden på bedriften, er mindre end 25% af landbrugers samlede indkomst, og at den arbejdstid, der anvendes til aktiviteter, som udøves uden for bedriften, ikke udgør over halvdelen af landbrugers samlede arbejdstid.

b) er i besiddelse af tilstrækkelig faglig dygtighed

c) opstiller en plan for konkret forbedring af bedriften; i denne plan skal det ved særlige beregninger påvises, at investeringerne er berettigede under hensyn til situationen på bedriften og dens økonomi, og at planens gennemførelse vil medføre en varig forbedring af denne situation, herunder navnlig af arbejdsindkomsten pr. mandsarbejdsenhed (MAE) på bedriften, eller at den er nødvendig, for at den nuværende arbejdsindkomst pr. MAE kan opretholdes.

d) forpligter sig til at føre et forenklet regnskab, der mindst omfatter:

- bogføring af indtægter og udgifter med tilhørende bilag
- opstilling af en årsbalance med oversigt over bedriftens aktiver og passiver.

[...] (midlertidig undtagelse fra kravet om regnskabsføring: udløbet den 31.12.1991)

2. Den i stk. 1 omhandlede støtteordning begrænses til landbrugsbedrifter:

- hvor arbejdsindkomsten pr. MAE er lavere end den i stk. 3 omhandlede referenceindkomst
- hvor den i stk. 1, litra c), omhandlede forbedringsplan ikke tager sigte på en arbejdsindkomst, der er højere end 120 % af nævnte referenceindkomst.

Endvidere kan medlemsstaterne begrænse den i stk. 1 omhandlede støtteordning til landbrugsbedrifter, der har karakter af familiebrug.

3. Medlemsstaterne fastsætter den i stk. 2 omhandlede referenceindkomst, idet den dog ikke må overstige den gennemsnitlige bruttoløn for arbejdstagere uden for landbruget i området.

4. Den i stk. 1 omhandlede forbedringsplan skal mindst indeholde:

- en redegørelse for udgangssituationen
- en redegørelse for situationen ved planens afslutning, udarbejdet på grundlag af et skønsomt budget
- en oversigt over de planlagte foranstaltninger og navnlig over de planlagte investeringer.

5. Medlemsstaterne definerer begrebet landbrug som hovederhverv med henblik på denne forordning.

For fysiske personer skal definitionen mindst omfatte det krav, at den del af indkomsten, der kommer fra landbrugsbedriften, udgør 50 % eller mere af landbrugerens samlede indkomst, og at den arbejdstid, som anvendes til aktiviteter uden for bedriften, udgør mindre end halvdelen af landbrugerens samlede arbejdstid.

For ikke-fysiske personer definerer medlemsstaterne nævnte begreb under hensyn til de i andet afsnit anførte kriterier.

6. Endvidere fastsætter medlemsstaterne de kriterier, som skal danne grundlag for bedømmelsen af landbrugerens faglige dygtighed, under hensyn til hans landbrugsfaglige uddannelsesniveau og/eller et vist minimum af erhvervserfaring.

Artikel 6

1. Den i artikel 5 omhandlede støtteordning kan finde anvendelse for investeringer med henblik på:

- en kvalitativ forbedring og en omstilling af produktionen efter markedets behov og eventuelt i overensstemmelse med Ef-kvalitetsnormerne
 - differentiering af bedriftens virksomhed, navnlig ved turist- og håndværksmæssige aktiviteter eller fremstilling og salg på bedriften af gårdprodukter
 - tilpasning af bedriften med det formål at nedsætte produktionsomkostningerne og gennemføre energibesparelser
 - forbedring af leve- og arbejdsvilkårene
 - forbedring af besætningernes hygiejneforhold samt overholdelse af fællesskabsnormerne for dyrs velfærd, eller, i mangel af sådanne, de nationale normer indtil vedtagelse af fællesskabsnormer
 - miljøbeskyttelses- og miljøforbedringsforanstaltninger.
2. Ydelse af den i stk. 1 omhandlede investeringsstøtte kan udelukkes eller begrænses, såfremt de pågældende investeringer fører til en stigning i bedriftens produktion af produkter, som ikke har normale afsætningsmuligheder på markederne.

Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtager de nødvendige foranstaltninger og fastsætter navnlig produkterne med henblik på foregående afsnit.

3. Medmindre andet bestemmes i senere afgørelser truffet i henhold til stk. 2, kan den i stk. 1 omhandlede støtte ikke ydes til investeringer i mælkesektoren, som medfører overskridelse af den referencemængde, der er fastsat i henhold til bestemmelserne om tillægsafgiften for mælk og mejeriprodukter, dog bortset fra tilfælde hvor en supplerende referencemængde forud er ydet i henhold til artikel 4, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EØF) nr. 857/84 af 31. marts 1984 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91, eller er overført i henhold til artikel 7, stk. 1, i samme forordning.

I så fald er ydelse af støtte betinget af, at investeringen ikke bringer antallet af malkekøer op på mere end 40 køer pr. MAE og mere end 60 køer pr. bedrift, eller, hvis der på bedriften er over 1,5 MAE, ikke fører til en forøgelse af antallet af mælkekøer med mere end 15 %.

Rådet vedtager på forslag af Kommissionen senst seks måneder efter udløbet af forordning (EØF) nr. 857/84 de betingelser, der skal gælde efter udløbet af denne, for ydelse af støtte til investeringer, som medfører en forøgelse af mælkeproduktionen.

4. Der ydes ikke støtte som nævnt i stk. 1 til investeringer, som medfører, at antallet af pladser til svin forøges.

Den til en avlssso nødvendige plads fastsættes til seks en halv fedesvinsplads.

Når en forbedringsplan omfatter en investering inden for svine sektoren, stilles der endvidere som betingelse for at yde støtte til denne investering, at mindst 35 % af den fodermængde, der forbruges af svinene, ved afslutningen af planen kan produceres på bedriften.

5. Støtte som nævnt i stk. 1, der ydes til investeringer i oksekødssektoren, begrænses til husdyrbrug, hvor belægningsgraden for kødkvæg i planens sidste år ikke overstiger følgende antal storkreaturenheder pr. ha foderareal, der anvendes til produktion af foder til dette kvæg: 3, 2,5 og 2 storkreaturer per ha for planer, der ender henholdsvis i 1994, 1995 og 1996 eller senere.:

Omregningstabellen for storkreaturer er anført i bilag I.

6. Den i stk. 1 omhandlede investeringsstøtte kan ikke ydes i æg- og fjerkræsektoren.

Artikel 7

1. Investeringsstøtteordningen i henhold til artikel 6, stk. 1, omfatter støtte i form af kapitalkud eller hertil svarende rentegodtgørelse eller henstand med afdrag eller en kombination heraf til de nødvendige investeringer for gennemførelse af forbedringsplanen, bortset fra udgifter i forbindelse med køb af:
 - jord
 - levende svin og fjerkræ samt slagtekalve.

Ved køb af levende dyr er det kun den i forbedringsplanen omhandlede første anskaffelse, der kan komme i betragtning.

Endvidere kan støtteordningen omfatte garantier for optagne lån og renter, såfremt der ikke foreligger tilstrækkelig realsikkerhed eller personlig sikkerhed.

2. Det i stk. 1 omhandlede kapitalkud kan omfatte investeringer på 60 743 ECU pr. MAE og 121 486 ECU pr. bedrift. Medlemsstaterne kan fastsætte lavere beløb.

Størrelsen af den i stk. 1 omhandlede støtte, udtrykt i procent af investeringsbeløbet, begrænses til følgende:

a) for områder, der er omhandelt i artikel 2 og 3 i direktiv 75/268/EØF:

- 45 % for fast ejendom
- 30 % for andre investeringer

b) for de øvrige områder:

- 35 % for fast ejendom
- 20 % for andre investeringer.

Hvis støtten ikke ydes som kapitaltilskud, opstiller medlemsstaterne hvert år en oversigt over støttens størrelse i procent af investeringsbeløbet, med angivelse af den gennemsnitlige årlige forrentning uden rentegodtgørelse, godtgørelsens størrelse, lånenes løbetid, godtgørelser og afdrag, der er forskudt i tid, og alle andre parametre, der anvendes til at udtrykke støtten i tilskudsækvivalent.

Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, kan tillade en medlemsstat i en bestemt periode at yde en højere støtte end den i andet afsnit fastsatte, hvis situationen på kapitalmarkedet i medlemsstaten berettiger hertil.

[...] (forhøjelse af støtten på 10%: udløb den 31.12.1991)

Artikel 8

Medlemsstaterne kan tildele den i artikel 7 omhandlede støtte til bedrifter, der efter gennemførelsen af en forbedringsplan fortsat opfylder de i artikel 5, stk. 1, omhandlede betingelser, såfremt de i artikel 6 fastsatte betingelser er overholdt. Antallet af planer pr. støttemodtager, der kan godkendes over en periode på seks år, er dog begrænset til to, og den samlede investering, der kan komme i betragtning ved refusion af støtte i henhold til artikel 33, er højst 60 743 ECU pr. MAE og 121 486 ECU pr. bedrift over samme periode.

Artikel 9

1. En forbedringsplan i henhold til artikel 5, stk. 1, litra c), kan omfatte en enkelt bedrift eller flere sammensluttende bedrifter med henblik på en fuldstændig eller delvis sammenslutning af disse bedrifter.
2. Er der tale om en sammenslutning af bedrifter, omfatter forbedringsplanen sammenslutningen og i givet fald de dele af bedrifterne, der stadig drives af dens medlemmer.
3. Medlemsstaterne kan tildele den i artikel 7 omhandlede støtte til en sammenslutning af bedrifter, såfremt alle de landbrugere, der er medlemmer af sammenslutningen, opfylder de i artikel 5, stk. 1, omhandlede betingelser.
4. Bortset fra akvakulturområdet kan de i artikel 7, stk. 2, og i artikel 8 omhandlede lofter multipliceres med antallet af bedrifter, der er medlemmer af sammenslutningen. De i artikel 6, stk. 3 og 4, omhandlede lofter må kun multipliceres med antallet af bedrifter, der er medlemmer, såfremt driften er en følge af en fuldstændig sammenslutning.

Disse lofter kan dog ikke overstige:

- 120 køer
- tre gange det beløb pr. bedrift, der er anført i artikel 7, stk. 2, første afsnit,

pr. sammensluttet bedrift, herunder i givet fald de dele af bedrifterne, der stadig drives af medlemmerne af sammenslutningen.

5. Kommissionen kan efter proceduren i artikel 30 tillade, at en medlemsstat også tildeler den i artikel 7 omhandlede støtte på de i stk. 4 i nærværende artikel fastsatte vilkår til kooperativer, hvis eneste formål er at drive en landbrugsbedrift. Samtidig fastsætter den særlige vilkår for ydelse af støtte til disse kooperativer samt vilkår og grænser for overskridelse af det i stk. 4 fastsatte investeringsomfang.
6. Medlemsstaterne fastsætter de betingelser, som de sammensluttede bedrifter skal opfylde, navnlig:
 - den retlige form
 - korteste funktionstid, dog mindst seks år
 - tilvejebringelse af indskudskapital

- medlemmernes deltagelse i driftsledelsen.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne kan yde unge landbrugere på under 40 år støtte til deres første etablering, hvis følgende betingelser er opfyldt:
 - den unge landbruger etablerer sig på en landbrugsbedrift som driftsleder; som første etablering som driftsleder betragtes det forhold, at vedkommende overtager det civilretlige og fiskale ansvar eller medansvar for bedriftens forvaltning og får den sociale status, der gælder for selvstændige driftsledere i den pågældende medlemsstat
 - den unge landbruger etablerer sig med landbrug som hovederhverv eller begynder efter sin etablering som deltidslandbruger at drive landbrug som hovederhverv
 - den unge landbruger besidder tilstrækkelige faglige kvalifikationer ved etableringen eller senest to år efter denne, og
 - bedriften kræver en arbejdsindsats svarende til mindst én MAE, idet denne skal være nået senest to år efter etableringen.
2. Etableringsstøtten kan omfatte:
 - a) en engangspræmie på højst 10 000 ECU. Præmieudbetalingen kan fordeles over højst fem år. Medlemsstaterne kan erstatte præmien med en tilsvarende rentegodtgørelse.
 - b) en godtgørelse af renterne af lån, som er optaget for at dække udgifterne i forbindelse med etableringen.

Rentegodtgørelsen kan højst andrage 5 % i en periode på 15 år; den kapitaliserede værdi af godtgørelsen kan ikke overstige 10 000 ECU.

Medlemsstaterne kan i form af tilskud udbetale et beløb svarende til den rentegodtgørelse, støttemodtageren er berettiget til under hensyn til størrelsen og løbetiden af de optagne lån.
3. Medlemsstaterne fastlægger:
 - betingelserne for den første etablering
 - de særlige betingelser, hvis den unge landbruger ikke etablerer sig som eneste driftsleder på

bedriften, navnlig hvis han etablerer sig inden for sammenslutninger eller kooperativer, hvis hovedformål er at drive en landbrugsbedrift, idet disse betingelser skal svare til dem, der kræves opfyldt ved etablering som eneste driftsleder

- den landbrugsuddannelse, der kræves på tidspunktet for den første etablering eller senest to år efter denne, for at præmien kan omfattes af refusion fra fonden
- betingelserne for konstateringen af, at den arbejdsindsats, der svarer til mindst én MAE, er nået inden maksimumsfristen på to år efter etableringen
- etableringsstøttens størrelse.

Artikel 11

Medlemsstaterne kan yde unge landbrugere på under 40 år en supplerende støtte til investeringer, der indgår i en forbedringsplan som omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra c), på højst 25 % af den i henhold til artikel 7, stk. 2, tildelte støtte, på betingelse af, at den unge landbruger fremlægger denne forbedringsplan inden for en frist på fem år fra den første etablering, og at han er i besiddelse af de i artikel 10, stk. 1, omhandlede faglige kvalifikationer.

Artikel 12

1. Støtten til investeringer i bedrifter, som opfylder betingelserne i artikel 5 og 9, må ikke overstige de i artikel 7, stk. 2, fastsatte beløb, i givet fald forhøjet med den støtte, der er omhandlet i artikel 11, dog bortset fra støtte til:

- opførelse af avlsbygninger
- flytning af avlsbygninger i offentlighedens interesse
- grundforbedring
- investering med henblik på beskyttelse og forbedring af miljøet,

såfremt disse større beløb ydes i overensstemmelse med artikel 6 samt Traktatens artikel 92, 93 og 94.

2. Såfremt medlemsstaterne tildeler støtte til investeringer i bedrifter, som ikke opfylder betingelserne i artikel 5, skal denne støtte være mindst en fjerdedel lavere end støtten i medfør af artikel 7, bortset fra støtte til:

- gennemførelse af energibesparelser
- grundforbedring

der kan andrage beløb op til de i artikel 7, stk. 2, anførte.

Denne støtte kan ydes for et samlet investeringsbeløb på 60 743 ECU pr. MAE og 121 486 ECU pr. bedrift for en periode på seks år.

3. Uanset stk. 2 kan medlemsstaterne tildele en overgangsstøtte til investeringer i mindre bedrifter, som ikke opfylder de i artikel 5 stk. 1, anførte betingelser.

Denne overgangsstøtte kan kun ydes for investeringsbeløb på op til 25 252 ECU, og den kan ikke tildeles på betingelser, der er mere gunstige end de i artikel 7 fastsatte, i givet fald forhøjet med den i artikel 11 nævnte støtte.

4. Støtte til investeringer i bedrifter må ikke ydes, såfremt disse investeringer ikke opfylder de i artikel 6 nævnte betingelser, eller såfremt det ikke er tilladt at yde støtte hertil i henhold til artikel 7.

Den i stk. 2 og 3 omhandlede støtte kan dog tildeles:

- til investeringer i produktion af gæs og ænder til produktion af »foie gras«,
- til køb af husdyr, når købet kan tilskyndes efter artikel 7, stk. 1, selv når der ikke er tale om første anskaffelse.

For så vidt angår de i stk. 2 og 3 omhandlede bedrifter, fastsættes det i artikel 6, stk. 3, omhandlede antal malkekøer desuden til 40 pr. MAE og pr. bedrift.

5. Forbud og restriktioner i denne artikel gælder ikke:

- for foranstaltninger vedrørende støtte til køb af jord
- for driftskreditter med rentegodtgørelse, hvis løbetid ikke overstiger et produktionsår
- for foranstaltninger vedrørende støtte til køb af handyr til avl
- for garantier for optagne lån, herunder renter af disse
- for støtteforanstaltninger i forbindelse med investeringer vedrørende beskyttelse og forbedring af miljøet, for så vidt disse foranstaltninger ikke medfører en produktionsforøgelse
- for foranstaltninger med henblik på investeringer, som tager sigte på forbedring af besætningernes hygiejneforhold samt overholdelse af fællesskabsnormerne for dyrs velfærd eller de nationale normer, når disse er strengere end fællesskabsnormerne, og for så vidt investeringerne ikke medfører en produktionsforøgelse
- for støtteforanstaltninger med henblik på investeringer på bedrifterne, som ikke tager sigte på planteavl eller husdyrbrug.

såfremt de er truffet i overensstemmelse med Traktatens artikel 92, 93 og til 94.

AFSNIT V
Andre foranstaltninger til fordel for landbrugsbedrifter

Artikel 13

1. Medlemsstaterne kan indføre en ordning til fremme af indførelse af regnskabsføring i landbrugsbedrifter.

Denne ordning skal omfatte støtte til landbrugere, der har landbrug som hovederhverv, og som ansøger derom, idet støtten fordeles over mindst de fire første år, i hvilke der føres et driftsregnskab på bedriften, forudsat at regnskaberne føres i mindst fire år.

Medlemsstaterne fastsætter størrelsen af denne støtte inden for en gaffel på mellem 700 og 1 050 ECU.

2. Den i stk. 1 nævnte regnskabsføring skal:

- a) omfatte:

- udarbejdelse af en årlig åbnings- og afslutningsstatus
- systematisk og regelmæssig registrering i løbet af regnskabsåret af alle bevægelser i penge og naturalier, der vedrører bedriften

- b) afsluttes med årlig fremlæggelse af:

- en beskrivelse af bedriftens generelle karakteristika, navnlig de anvendte produktionsfaktorer
- en detaljeret balance (aktiver og passiver) og driftsregnskab (indtægter og udgifter)
- de nødvendige oplysninger til vurdering af effektiviteten for så vidt angår driftsledelsen for bedriften som helhed, navnlig arbejdsindkomsten pr. MAE og landbrugerens indkomst, samt til vurdering af rentabiliteten i forbindelse med de vigtigste driftsgrene.

3. Ud vælges bedriften af myndigheder, der af medlemsstaterne er udpeget til at indsamle regnskabsmæssige oplysninger med henblik på videnskabelig oplysning og undersøgelse, særlig inden for rammerne af Fællesskabets informationsnet for landøkonomisk bogføring, skal landbrugeren, såfremt han modtager den i stk. 1 omtalte støtte, forpligte sig til uden navns nævnelse at stille de regnskabsmæssige oplysninger vedrørende sin bedrift til rådighed for disse myndigheder.

Artikel 14

Efter ansøgning kan medlemsstaterne til anerkendte sammenslutninger, der har til formål at nå frem til:

- et samarbejde mellem bedrifterne herunder samarbejde med henblik på anvendelse af ny teknologi og driftsmetoder, der sigter på beskyttelse og forbedring af miljøet og bevaring af landskabet
- indførelse af alternativ landbrugspraksis
- en mere rationel fælles udnyttelse af landbrugsproduktionsmidler eller
- en fælles drift,

og som er oprettet efter den 31. marts 1985, tildele en igangsætningsstøtte, der skal bidrage til dækning af udgifterne ved deres administration, dog højst i de første fem år efter oprettelsen.

Medlemsstaterne fastsætter størrelsen af denne støtte i forhold til antallet af deltagere og arten af den fælles aktivitet, idet beløbet dog højst kan være 15 044 ECU pr. anerkendt sammenslutning.

Endvidere fastsætter medlemsstaterne disse sammenslutningers retlige form og betingelserne for samarbejdet mellem deres medlemmer.

Artikel 15

1. Efter ansøgning kan medlemsstaterne til landbrugsorganisationer, som har til formål at oprette vikarordninger, tildele en igangsætningsstøtte, der skal bidrage til dækning af udgifterne til administration.
2. For at få ret til den i stk. 1 omhandlede støtte skal vikarordningen være anerkendt af medlemsstaten og fuldtidsbeskæftige mindst én vikar, der er fuldt ud kvalificeret til det arbejde, han skal udføre.
3. Medlemsstaterne fastsætter betingelserne for anerkendelse af de stk. 1 omhandlede ordninger, og navnlig:
 - deres retlige form
 - betingelserne i forbindelse med administration og regnskabsføring
 - vikariattyper, som kan omfatte afløsning af landbrugeren, dennes ægtefælle eller en voksen medhjælper

- minimum for deres varighed, som skal være mindst ti år
 - minimum for antallet af tilsluttede landbrugere.
4. Medlemsstaterne fastsætter den i stk. 1 omhandlede igangsætningsstøtte til 12 035 ECU pr. vikar, der er fuldtidsbeskæftiget med det i stk. 2 omhandlede arbejde. Dette beløb fordeles på de første fem år, hvor vikaren er beskæftiget; det kan fordeles gradvis faldende i denne periode.

Artikel 16

1. Efter ansøgning kan medlemsstaterne til landbrugsorganisationer yde en støtte, der har til formål at tilvejebringe eller udvikle serviceydelser til hjælp for driften af landbrugsbedrifterne, og som skal bidrage til dækning af organisationernes administrationsudgifter.
2. Den i stk. 1 nævnte støtte tildeles for arbejde udført af konsulenter, som yder specifik bistand til teknisk, økonomisk, finansiel og administrativ drift af landbrugsbedrifterne.
3. For at få ret til den i stk. 1 omhandlede støtte skal driftskonsulentordningen være anerkendt af medlemsstaten og fuldtidsbeskæftige mindst en konsulent, der er kvalificeret til det i stk. 2 omhandlede arbejde.
4. Medlemsstaterne fastsætter betingelserne for anerkendelse af de i stk. 1 omhandlede ordninger, og navnlig:
 - deres retlige form
 - betingelserne i forbindelse med administration og regnskabsføring
 - minimum for deres varighed, som skal være mindst ti år
 - minimum for antallet af tilsluttede landbrugere.
5. Medlemsstaterne fastsætter den i stk. 1 nævnte støtte pr. konsulent, der er fuldtidsbeskæftiget med det i stk. 2 nævnte arbejde. Beløbet fordeles på de fem første år, hvor konsulenten er beskæftiget; det kan fordeles gradvis faldende i denne periode. Det tilskudsberettigede maksimumsbeløb for støtten er på 54 000 ECU pr. konsulent.
6. Medlemsstaterne kan i stedet for den i stk. 5 fastsatte igangsætningsstøtte tildele igangsætningsstøtte til indførelse af driftsledelse for landbrugsbedrifter til fordel for landbrugere, der har landbrug som hovederhverv, og som benytter sig af de i stk. 1 omhandlede

serviceydelser til hjælp for driften af landbrugsbedrifterne.

I dette tilfælde fastsætter medlemsstater støtten til højst 750 ECU pr. bedrift, idet den fordeles over mindst to år.

AFSNIT VI

Særlige foranstaltninger til fordel for landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder

Artikel 17

1. I de områder, der er anført på den fællesskabsliste over ugunstigt stillede landbrugsområder, som er opstillet i henhold til direktiv 75/268/EØF, kan medlemsstaterne til fordel for landbrugsvirksomhed yde en årlig udligningsgodtgørelse, som fastsættes i forhold til de varige naturbetingede ulemper, der er anført i nævnte direktivs artikel 3, inden for de grænser og på de betingelser, der er fastsat i artikel 18 og 19 i nærværende forordning.
2. Udligningsgodtgørelse for varige naturbetingede ulemper, der overskrider de i artikel 18 og 19 omhandlede grænser eller ikke opfylder de sammesteds omhandlede betingelser, må ikke ydes i de områder, som er anført på den i stk. 1 omhandlede liste.

Artikel 18

1. Når medlemsstaterne tildeler en udligningsgodtgørelse, er sådanne landbrugere berettigede dertil, som dyrker mindst tre ha udnyttet landbrugsareal, og som forpligter sig til at udøve landbrugsvirksomhed, der svarer til målene i artikel 1 i direktiv 75/268/EØF, i mindst fem år fra den første udbetaling af en udligningsgodtgørelse. Landbrugeren kan frigøres fra denne forpligtelse, såfremt han ophører med landbrugsvirksomhed, og hvis den fortsatte drift af de pågældende arealer er sikret; han frigøres fra denne forpligtelse i tilfælde af force majeure, navnlig ekspropriation eller anden afståelse i det offentliges interesse; endvidere frigøres en landbruger, som oppebærer pension i henhold til en ordning med alderspension eller førtidspension.

I Mezzogiorno, herunder også øerne, i de oversøiske departementer og i de græske, portugisiske og spanske områder fastsættes minimum for udnyttet landbrugsareal pr. bedrift dog til to ha.

2. Udgifterne i forbindelse med udligningsgodtgørelsen giver ikke anledning til finansiering fra fonden i medfør af artikel 31, når landbrugeren oppebærer pension i henhold til en ordning med alderspension eller førtidspension.
3. Medlemsstaterne kan fastsætte supplerende eller indskrænkende betingelser for ydelse af udligningsgodtgørelse, herunder til fordel for anvendelse af driftsmetoder, der er forenelige med kravene om beskyttelse af miljøet og bevaring af landskabet.

Artikel 19

1. Medlemsstaterne fastsætter beløbsstørrelserne for udligningsgodtgørelsen under hensyn til graden af de varige naturbetingede ulemper, som påvirker landbrugsvirksomheden, og inden for de nedenfor anførte grænser, uden at denne godtgørelse dog kan være mindre end 20,3 ECU pr. storkreaturenhed, eller i givet fald pr. ha i de i artikel 3 i direktiv 75/268/EØF nævnte områder.
 - a) Når det drejer sig om produktion af kvæg, får, geder eller enhovede dyr, beregnes godtgørelsen i forhold til besætningens størrelse. Godtgørelsen må ikke overstige 102 ECU pr. storkreaturenhed. Det samlede beløb for godtgørelsen må ikke overstige 102 ECU pr. ha af bedriftens foderareal. Tabellen for omregning af kvæg, enhovede dyr, får og geder til storkreaturenheder er anført i bilag I.

I ugunstigt stillede landbrugsområder, hvor de varige naturbetingede ulemper særligt alvorlige karakter gør det berettiget, kan den samlede godtgørelse dog forhøjes til 121,5 ECU pr. storkreaturenhed og pr. ha.

Godtgørelsen begrænses til 1,4 storkreaturenhed pr. ha af bedriftens samlede foderareal.

Køer, hvis mælk er bestemt til afsætning, kan kun tages i betragtning ved beregning af godtgørelsen inden for de i artikel 3, stk. 3, i direktiv 75/268 /EØF fastlagte områder, samt de i artikel 3, stk. 4 og 5, i samme direktiv fastlagte områder, hvor mælkeproduktionen udgør en vigtig del af bedriftenes produktion.

Når medlemsstaterne gør brug af denne mulighed i de i artikel 3, stk. 4 og 5, i ovennævnte direktiv fastlagte områder, må antallet af malkekøer, der ved beregning af godtgørelsen skal tages i betragtning pr. begunstiget landbruger, ikke overstige 20 enheder.

b) Når det drejer sig om anden produktion end af kvæg, enhovede dyr, får eller geder, beregnes godtgørelsen i forhold til det udnyttede areal med fradrag af arealer med foderafgrøder samt:

i) for så vidt angår samtlige ugunstigt stillede landbrugsområder med fradrag af arealer, der anvendes til dyrkning af hvede:

[- ...] (hård hvede uden for traditionelle områder: ophævet)

- bortset fra arealer, der anvendes til dyrkning af blød hvede i de områder, hvor det gennemsnitlige udbytte ikke er på over 2,5 tons pr. ha, der anvendes til denne produktion

ii) for så vidt angår samtlige ugunstigt stillede landbrugsområder, med fradrag af arealer, der er dækket af plantager med æble, pære- eller ferskentræer, og som overstiger 0,5 ha pr. bedrift

iii) for så vidt angår de i artikel 3, stk. 4 og 5, i direktiv 75/268 /EØF omhandlede ugunstigt stillede områder, med fradrag af arealer, der anvendes til dyrkning af vin, bortset fra vinbrug med et udbytte på under 20 hektoliter pr. ha, til dyrkning af sukkerrør samt til intensivt dyrkede afgrøder.

Godtgørelsen må ikke overstige 102 ECU pr. ha. I de ugunstigt stillede landbrugsområder, hvor de varige naturbetingede ulemper særlig alvorlige karakter gør det berettiget, kan den samlede godtgørelse dog forhøjes til 121,5 ECU pr. ha.

c) Medlemsstaterne kan variere udligningsgodtgørelsen efter bedriftens økonomiske situation og indkomsten for den landbruger, der modtager udligningsgodtgørelsen. [...] (graduering i forbindelse med miljøbeskyttelse: erstattet af forordning (EØF) nr. 2078/92)

2. Medlemsstaterne er frit stillet hvad angår ydelse af udligningsgodtgørelse for den produktion eller en del deraf, som er omfattet af den i stk. 1, litra b), omhandlede foranstaltning.

3. Det maksimale beløb, der kan ydes fra fonden, begrænses til ækvivalenten af 120 enheder pr. bedrift, hvad enten der er tale om storkreaturenheder eller arealenheder (ha); ud over ækvivalenten af de første 60 enheder reduceres det maksimale beløb, der kan ydes pr. storkreaturenhed eller pr. ha, desuden til halvdelen af det maksimale beløb for den i stk. 1 omhandlede godtgørelse.

Artikel 20

1. I de i artikel 17, stk. 1, omhandlede områder kan medlemsstaterne yde støtte til kollektiv investering i foderproduktion, herunder oplagring og fordeling af foder, til forbedring og udlægning af græsgange, der drives i fællesskab, og i bjergområder til kollektiv eller individuel investering i vandreservoarer, direkte adgangsveje til græsgange og alpegræsgange samt læskure til besætningerne.

Når husdyrholdet i disse områder udgør en marginal aktivitet, kan den i første afsnit fastsatte støtte dog udvides til også at omfatte andre landbrugsaktiviteter end opdræt.

2. De i stk. 1 omhandlede arbejder kan, hvis det økonomisk er berettiget, omfatte mindre vandforsyningsforanstaltninger til landbruget, som er forenelige med miljøbeskyttelsen, herunder mindre vandingsanlæg samt opførelse eller reparation af de læskure, der er nødvendige i forbindelse med sæsonbestemt opflytning af besætningerne.
3. Den i stk. 1 omhandlede støtte, der kan finansieres af fonden, må ikke overstige 100 293 ECU pr. kollektiv investering, 501,4 ECU pr. forbedret eller udlagt ha græsgang eller alpegræsgang og 5 000 ECU pr. ha vandingsareal.

[AFSNIT VII

Miljøpræmie i følsomme områder

Artikel 21-24]

(erstattet af forordning (EØF) nr. 2078/92)

[AFSNIT VIII

Skovbrugsforanstaltninger

Artikel 25, 26 og 27]

(erstattet af forordning (EØF) nr. 2080/92)

AFSNIT IX

Tilpasning af erhvervsuddannelsen til kravene i det moderne landbrug

Artikel 28

1. Medlemsstaterne kan i de områder, hvor det viser sig nødvendigt og af hensyn til en tilfredstillende gennemførelse af de tilsvarende aktioner, indføre en særlig støtteordning med henblik på at forbedre erhvervsuddannelsen inden for landbruget for personer, der er omfattet af de i artikel 5 til 16 omhandlede foranstaltninger, samt for unge landbrugere på under 40 år, medmindre finansieringen er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond.

Denne ordning kan omfatte:

- erhvervsuddannelses- samt efter- og videreuddannelseskurser og praktikanttjeneste for landbrugere, medhjælpende familiemedlemmer og ansatte inden for landbruget, som er ude over den skolepligtige alder, samt supplerende uddannelseskurser eller praktikantophold for sådanne personer med det formål at forberede landbrugerne til den kvalitative omlægning af produktionen og anvendelsen af produktionsmetoder, der er forenelige med kravet om beskyttelse af naturen, samt give dem det uddannelsesniveau, der er nødvendigt, for at de kan drive det areal, der er tilplantet med skov
 - uddannelseskurser for ledere og bestyrere af producentsammenslutninger og kooperativer, for så vidt som det er nødvendigt for at forbedre producenterne økonomiske organisation og forarbejdningen og afsætningen af landbrugsprodukter fra det pågældende område
 - supplerende uddannelseskurser, der er nødvendige for at opnå det i artikel 10 omhandlede niveau for erhvervsuddannelsen, og som er af en varighed på mindst 150 timer.
2. Den i stk. 1 omhandlede støtteordning omfatter ydelse af støtte:
 - a) til deltagelse i kurser eller praktikanttjeneste
 - b) til tilrettelæggelse og gennemførelse af kurser og praktikanttjeneste.
 3. De af medlemsstaterne afholdte udgifter ved ydelse af støtte i henhold til stk. 2, litra a) og b), kan refunderes af fonden, dog højst med 7 020 ECU pr. person, som har deltaget i et komplet kursus eller praktikantophold; heraf er 2 507 ECU forbeholdt supplerende kurser eller praktikantophold vedrørende omlægning af produktionen, anvendelse af produktionsmetoder, som er forenelige med beskyttelsen af naturen, og drift af de arealer, der er tilplantet med skov.

Foranstaltningerne i henhold til denne artikel omfatter ikke kurser og praktikanttjeneste, der indgår i normale programmer og ordninger inden for landbrugsuddannelse på sekundær- eller universitetsniveau.

AFSNIT X

Generelle og finansielle bestemmelser

Artikel 29

1. Aktioner i henhold til denne forordning integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 4253/88.
2. Aktioner i henhold til artikel 5-11, 13-20 og 28 i denne forordning integreres i de fællesskabsstøtterammer, der fastlægges efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som godkendes ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning.

Artikel 30

1. Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 29, stk. 1, nævnte planer:
 - a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som gælder aktioner, der er nævnt i artikel 29, stk. 2, og støtte, som følger af anvendelsen af direktiv 72/159/EØF og 72/160/EØF
 - b) de love og administrative bestemmelser, der gælder for støtteordningerne, og som skal iværksætte de i artikel 29, stk. 2, nævnte aktioner og de i artikel 12 nævnte.
2. Kommissionen undersøger alle de i stk. 1 nævnte bestemmelser og træffer beslutning om støtte fra fonden efter artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

[Artikel 31]

(ophævet på grund af ordningen med planlægning)

[Artikel 32]

(ophævet på grund af ordningen med planlægning)

Artikel 33

1. Støtten betales ifølge bestemmelserne i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88; udbetalingen af restbeløbet, som sker på de i stk. 4 i nævnte artikel fastsatte betingelser, foretages desuden på grundlag af en erklæring, som udfærdiges af medlemsstaterne og gælder disses udgifter i løbet af et kalenderår, og som forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede komité

Artikel 34

Medlemsstaterne kan fastsætte supplerende betingelser for gennemførelsen af de i denne forordning fastsatte støtteforanstaltninger.

Artikel 35

1. Denne forordning berører ikke medlemsstaternes ret til på det område, der er omfattet af denne forordning, med undtagelse af det område, der er omfattet af artikel 5-9, artikel 11, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 17, at iværksætte supplerende støtteforanstaltninger, hvis betingelser eller regler for ydelse afviger fra de heri fastsatte, eller hvis beløb overstiger de heri fastsatte lofter, under forudsætning at, at disse foranstaltninger træffes i overensstemmelse med Traktatens artikel 92, 93 og 94.
2. Med undtagelse af Traktatens artikel 92, stk. 2, finder bestemmelserne i Traktatens artikel 92, 93 og 94 ikke anvendelse på de støtteforanstaltninger, der er omfattet af artikel 5-9, artikel 11, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 17.

Artikel 36

Der gennemføres kontrol efter bestemmelserne i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 37

Følgende særbestemmelser gælder for Portugal indtil den 31. december 1995:

- a) Kommissionen kan i forbindelse med den i artikel 29, stk. 2, nævnte beslutning bemyndige Portugal til, at landet ved fastsættelsen af referenceindkomsten efter artikel 5, stk. 3, anvender en korrektionsfaktor på den gennemsnitlige bruttoindkomst for arbejdstagere uden for landbruget for det portugisiske område som helhed. Denne faktor kan højst være på:
- 1,7 for 1993
 - 1,5 for 1994
 - 1,3 for 1995.
- b) Kommissionen kan i forbindelse med den i artikel 29, stk. 2, nævnte beslutning bemyndige Portugal til at anvende artikel 9, stk. 1-4, på sammenslutninger af bedrifter, hvor kun to tredjedele af medlemmerne opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 1, litra a).
- Kommissionen fastlægger samtidig de særlige betingelser for tildeling af støtte til disse sammenslutninger af bedrifter.
- c) Udligningsgodtgørelsen i henhold til artikel 17 kan ydes til landbrugere, der dyrker mindst 1 ha udnyttet landbrugsareal på det portugisiske fastland."

Artikel 38

1. Følgende særbestemmelser gælder for den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område:

[a), b), c)] (jordudtagning: bestemmelserne har mistet deres aktualitet)

d) Ved oprettelse af familiebedrifter:

- anvendes den i artikel 5, stk. 2, første led, fastsatte betingelse ikke
- kan Tyskland yde den i artikel 10 og 11 omhandlede støtte til landbrugere, der ikke er over 55 år. Dog er støtte til landbrugere, der er fyldt 40 år, ikke berettiget til tilskud fra fonden.

e) Betingelserne i artikel 6, stk. 3, andet afsnit, og i artikel 9, stk. 4, første led, anvendes ikke for støtte, der ydes til oprettelse af nye familiebedrifter eller omstrukturering af kooperative bedrifter, hvis antallet af malkekøer på de nye eller omstrukturerede bedrifter som helhed ikke overstiger antallet af malkekøer på de tidligere bedrifter.

Har Rådet den 31. december 1990 ikke fastsat den ordning, der skal gælde for ansøgninger, der fra den 1. januar 1991 indgives om støtte til investeringer i svinekødssektoren, anvendes de betingelser, som er fastsat for denne sektor i artikel 6, stk. 4, om antallet af svinepladser og i artikel 9, stk. 4, andet afsnit, andet led, ikke på støtte som ydes til nye familiebedrifter eller til omstrukturering af kooperative bedrifter, hvis antallet af svinepladser på de nye eller omstrukturerede bedrifter som helhed ikke overstiger antallet af svinepladser på de tidligere bedrifter.

- f) Det i artikel 7, stk. 2, første afsnit, fastsatte investeringsbeløb forhøjes til 140 000 ECU pr. MAE og til 280 000 ECU pr. bedrift. Det i artikel 9, stk. 4, andet led, fastsatte loft forhøjes til det tredobbelte af dette investeringsbeløb pr. bedrift.
- g) Ved omstrukturering af kooperative bedrifter anvendes artikel 9, stk. 5, ligeledes på sammenslutninger, der ikke har retlig status som kooperativ.

[h)](bestemmelser om ugunstigt stillede områder: udløb den 31.12.1991)

- 2. Bestemmelserne i stk. 1, litra d) - g), anvendes indtil den 31. december 1996.

[Artikel 39]

(Overgangsbestemmelser, der omhandlede ekstensivering og miljø, og som har mistet deres aktualitet)

Artikel 40

- 1. Forordning (EØF) nr. 797/85 og (EØF) nr. 1760/87 ophæves.
- 2. Henvisninger til de ophævede forordninger gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 41

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 866/90 SOM ÆNDRET^(*)
om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

Artikel 1
Mål for den fælles aktion

1. Der indføres en fælles aktion i henhold til artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 og med henblik på mål nr. 5a som fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88 med det formål at begunstige en forbedring og en rationalisering af behandlingen, forarbejdningen og afsætningen af landbrugsprodukter. Denne aktion bidrager ligeledes til virkeliggørelsen af mål nr. 1 og 5b, som omhandlet i ovennævnte artikel. []
2. For at begunstige en forbedring og en rationalisering af behandlingen, forarbejdningen og afsætningen af landbrugsprodukter kan EUGFL, Udviklingssektionen, i det følgende benævnt "fonden", deltage i finansieringen af investeringer, der mindst opfylder et af følgende kriterier:
 - a) bidrager til en produktionsstyring i forhold til den forventede udvikling i markedssituationen eller indebærer, at der skabes nye afsætningsmuligheder for landbrugsproduktionen, navnlig ved at lette fremstillingen og afsætningen af nye produkter og kvalitetsprodukter, herunder produkter fra såkaldt økologisk landbrug
 - b) kan aflaste interventionsmekanismerne i de fælles markedsordninger ved at dække et behov for forbedring af strukturerne på lang sigt
 - c) finder sted i regioner, der har særlige vanskeligheder ved at tilpasse sig de økonomiske følger af udviklingen i markedssituationen, eller er til fordel for disse regioner
 - d) bidrager til en forbedring eller en rationalisering af afsætningsnettet eller af forarbejdningsprocessen for landbrugsprodukter
 - e) bidrager til en forbedring af produkternes kvalitet, præsentation og emballering, eller bidrager til en bedre anvendelse af biprodukter, navnlig ved genanvendelse af affald.

^(*) Denne udgave indeholder både den gældende forordning og ændringsforslagene (sidstnævnte er understreget). [] angiver tekst, der er bortfaldet.

AFSNIT I

Planlægning

Artikel 2

Planer og fællesskabsstøtterammer

1. Den i artikel 1 nævnte fælles aktion planlægges efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88.
2. Aktioner, der henhører under nærværende forordning, integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 4253/88.
3. Finansieringen af investeringer, der henhører under nærværende forordning, sker på grundlag af de fællesskabsstøtterammer, der er nævnt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som er godkendt ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning.

[Artikel 3-7 ophæves]

Artikel 8

Udvælgelseskriterier

1. Investeringer, hvortil der kan ydes refusion fra fonden, skal være i overensstemmelse med udvælgelseskriterier, der fastsætter prioriteringen og angiver de investeringer, der skal udelukkes fra EF-finansiering.
2. Udvælgelseskriterierne fastsættes i overensstemmelse med retningslinjerne for Fællesskabets politikker, navnlig den fælles landbrugspolitik.
3. Udvælgelseskriterierne og i givet fald ændringerne hertil vedtages af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88. Beslutningen meddeles medlemsstaterne og offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

AFSNIT II

Operationelle programmer og globaltilskud

Artikel 9

Interventionsformer

Fonden intervenserer ved iværksættelsen af den i denne forordning omhandlede aktion under en af følgende former:

- a) medfinansiering af operationelle programmer, jf. artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2052/88, eller
- b) ydelse af globaltilskud, jf. artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Artikel 10

Ansøgninger om tilskud

Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 2, stk. 2, nævnte planer:

- a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88
- b) de love og administrative bestemmelser, der skal iværksætte den fælles aktion, der er nævnt i artikel 1 i nærværende forordning.

Artikel 11

Refusionsberettigede investeringer og udgifter

1. Investeringer, der kan komme i betragtning ved tildeling af støtte fra fonden under en af de i artikel 9 fastsatte interventionsformer skal sigte mod:
 - rationalisering og udvikling inden for emballering, konservering, behandling og forarbejdning af landbrugsprodukter eller genanvendelse af biprodukter eller restprodukter fra fremstillingen
 - forbedring af markedsføringen, herunder forbedring af gennemsigtigheden i forbindelse med prisdannelsen
 - anvendelse af nye forarbejdningsteknikker, herunder udvikling af nye produkter og biprodukter eller åbning af nye markeder samt innoverende investeringer

- forbedring af produktkvaliteten.
- 2. En særlig fortrinsstilling kan indrømmes investeringer til forbedring af strukturerne for afsætning af landbrugsprodukter, navnlig hvis de pågældende investeringer beforder fremkomsten af nye afsætningsmuligheder ved at lette afsætningen af nye produkter eller kvalitetsprodukter, som har kendetegn, der er i overensstemmelse med den af Fællesskabet fastlagte levnedsmiddelpolitik, herunder produkter fra økologisk landbrug, jf. bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽¹⁾.
- 3. De refusionsberettigede udgifter til investeringer som omhandlet i stk. 1, kan omfatte:
 - a) opførelse og erhvervelse af fast ejendom, dog ikke grundkøb
 - b) nye maskiner og nyt udstyr, herunder edb-programmer og programmel
 - c) generalomkostninger, navnlig udgifter til arkitekter, ingeniører og rådgivere og til feasibility-undersøgelser, med op til 12% af de i litra a) og b) omhandlede omkostninger.

Artikel 12

Berørte produkter og producentdeltagelse

1. Investeringerne skal medvirke til at forbedre forholdene i de pågældende råvaresektorer; de skal under hensyntagen til de enkelte sektors særlige forhold navnlig sikre, at råvareproducenterne får en passende og varig andel i de dermed forbundne økonomiske fordele.
2. Investeringer, der henhører under denne forordning, skal vedrøre produkter, der er anført i bilag II til Traktaten, bortset fra investeringer, der vedrører fiskerivarer og akvakulturprodukter. Investeringer vedrørende produkter henhørende under KN-kode 4502, 4503 og 4504 er dog også omfattet.

Kommissionen kan lade investeringer vedrøre andre produkter, forudsat:

- at støttemodtagerne har direkte kontraktforbindelse med producenterne af landbrugsråvarerne, eller
- at der er tale om produkter svarende til dem, der er anført i bilag II til Traktaten.

⁽¹⁾ EFT nr. L 198 af 22.7.1991, s. 1.

3. Investeringerne skal give tilstrækkelig garanti med hensyn til rentabilitet.

Artikel 13

Investeringer, der er udelukket

Følgende investeringer er udelukket:

- investeringer i detailhandelsleddet
- investeringer til fremme af afsætning eller forarbejdning af produkter fra tredjelande.
- []

[Artikel 14 ophævet]

Artikel 15

Beslutning om tilskud og budgetforpligtelse

1. Kommissionen træffer beslutning om tilskud fra fonden efter artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88.
2. Den i stk. 1 omhandlede beslutning meddeles den myndighed, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, eller det organ, der er nævnt i artikel 16, stk. 1, i samme forordning, samt den pågældende medlemsstat.
3. []

AFSNIT III

Finansielle og almindelige bestemmelser

Artikel 16

Tilskudssatser og -betingelser

1. Tilskuddet fra fonden kan i forhold til de refusionsberettigede omkostninger ved de godkendte investeringer ikke overstige:
 - a) 50% i regionerne under mål nr. 1 som omhandlet i artikel 1, nr. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88
 - b) 30% i de andre regioner.

2. Tilskuddet fra fonden har generelt form af kapitaltilskud. Anvendes der andre tilskudsformer, må disse højst udgøre et beløb svarende til nævnte kapitaltilskud.
3. De berørte medlemsstater skal forpligte sig til at deltage i finansieringen af de investeringer [], til hvilke der kan ydes tilskud fra fonden, med mindst 5% af de refusionsberettigede omkostninger.
4. De i artikel 14, stk. 1, omhandlede modtageres medfinansiering skal i forhold til de godkendte investeringers refusionsberettigede omkostninger udgøre mindst:
 - a) 25% i regionerne under mål nr. 1 som omhandlet i artikel 1, nr. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88
 - b) 45% i de øvrige regioner.
5. Medlemsstaterne kan på det område, som er omfattet af denne forordning , vedtage støttetilskudsforanstaltninger, hvis betingelser eller nærmere bestemmelser for ydelsen afviger fra dem, der er fastsat i denne forordning, eller hvis beløb overstiger de lofter, der er fastsat i denne forordning, forudsat at disse foranstaltninger træffes under overholdelse af Traktatens artikel 92, 93 og 94.

Artikel 17

Procedurer for udbetaling af tilskuddet

1. Udbetalinger af forskud eller restbeløb, der skal foretages i henhold til artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88, sker til den myndighed, der er udpeget i henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, eller i givet fald til det formidlingsorgan, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1, i samme forordning, idet medlemsstaten underrettes om disse udbetalinger.
2. Den myndighed eller det formidlende organ, der er omhandlet i stk. 1, kontrollerer bilagene for de udgifter, som den endelige modtager har afholdt, og sikrer sig, at de er korrekte, inden den/det udbetaler Fællesskabets medfinansiering. Den/det foretager ligeledes kontrol på stedet for at efterprøve, om angivelserne i tilskudsansøgningen stemmer overens med de faktiske forhold.

Udbetalingen til de endelige modtagere skal ske senest seks uger efter ansøgningens indgivelse, såfremt ansøgningen indeholder alle de bilag, der er nødvendige for at fastslå, at udgifterne er begrundede.

3. Ved udgangen af hvert kvartal forelægger den myndighed eller det formidlende organ, der er nævnt i stk. 1, Kommissionen en opgørelse over udbetalingerne til modtagerne.
4. Hvert år fremsendes der en arbejdsrapport til Kommissionen.

Artikel 18

Kontrol

Der gennemføres kontrol efter bestemmelserne i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

[Artikel 19, 19a og 20 ophævet] (overgangsbestemmelser: har mistet deres aktualitet)

Artikel 21

Overgangsordning for betaling til projekter under forordning (EØF) nr. 355/77

1. Fra den 1. januar 1991 sker udbetaling af tilskud til projekter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4256/88, i henhold til artikel 17 og 18 i nærværende forordning.
2. Medlemsstaterne giver senest den 15. december 1990 Kommissionen meddelelse om:
 - de myndigheder, som de har udpeget til at foretage udbetalingen af de pågældende tilskud
 - det beløb, der er berammet til udbetaling for første halvår af 1991, og
 - grundlaget for skønnet over dette beløb.
3. Kommissionen foretager en første samlet udbetaling, når den har modtaget den behørigt begrundede meddelelse, og gennemfører yderligere udbetalinger på grundlag af de i artikel 17, stk. 3, omhandlede kvartalsopgørelser i forhold til de skønnede behov, som medlemsstaterne har meddelt den.

[Artikel 22 ophævet] (overgangsbestemmelser: har mistet deres aktualitet)

Artikel 23

Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelser til denne forordning fastsættes af Kommissionen efter proceduren i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 24
Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1360/78 SOM ÆNDRET^(*)
om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne

AFSNIT IV
Finansielle og almindelige bestemmelser

Artikel 12

1. Alle de i denne forordning fastsatte foranstaltninger udgør en fælles aktion efter artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88.
2. Den i stk. 1 nævnte fælles aktion planlægges ifølge bestemmelserne i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Ansøgerne har kun ret til støtte efter nærværende forordning, hvis alle forordningens betingelser er opfyldt, og såfremt de finansielle midler, der er fastsat ved planlægningen, jf. artikel 14 i nærværende forordning, ikke er opbrugt.

Artikel 13

Inden den 1. januar 1997 forelægger Kommissionen Rådet en rapport om resultaterne af anvendelsen af denne fælles foranstaltning på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 14

1. Aktioner i henhold til nærværende forordning integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 4253/88.
2. Aktioner i henhold til artikel 10, stk. 1, 2, 2a og 3, i denne forordning integreres i de fællesskabsstøtterammer, der fastlægges efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som godkendes ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning.

^(*) Kun afsnit IV er ændret. Teksten omfatter både det gældende afsnit IV og de foreslåede ændringer (sidstnævnte er understreget). [] angiver tekst, der er bortfaldet.

Artikel 14a

1. Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 14, stk. 1, nævnte planer:
 - a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som gælder aktioner, der er nævnt i artikel 14, stk. 2, og støtte, som følger af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 389/82
 - b) de love og administrative bestemmelser, der gælder for støtteordningerne, og som skal iværksætte de aktioner, der er nævnt i artikel 14, stk. 2.
2. Kommissionen undersøger alle de i stk. 1 nævnte bestemmelser og træffer beslutning om støtte fra fonden efter artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 15

1. Støtten udbetales ifølge bestemmelserne i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88; udbetalingen af restbeløbet, som sker på de i stk. 4 i nævnte artikel fastsatte betingelser, foretages desuden på grundlag af en erklæring, der udfærdiges af medlemsstaterne og gælder disses udgifter i løbet af et kalenderår, og som forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

[Artikel 16]

(ophævet ved forordning (EØF) nr. 3808/89)

Artikel 17

Såfremt Kommissionen i henhold til artikel 2 i forordning nr. 26 om anvendelse af visse konkurrenceregler inden for produktion og handel med landbrugsvarer konstaterer, at Traktatens artikel 85, stk. 1, finder anvendelse på en aftale, vedtagelse eller form for samordnet praksis:

- hvorved de i artikel 5, stk. 1, andet led, omhandlede personer danner sammenslutninger, eller sammenslutninger samles i foreninger, i overensstemmelse med denne forordnings bestemmelser,
- eller hvorved de i artikel 6, stk. 1, litra b), omhandlede fælles regler vedtages eller gennemføres,

gælder en afgørelse med hensyn til den pågældende aftale, vedtagelse eller form for samordnet praksis først fra det tidspunkt, hvor konstateringen har fundet sted.

Artikel 18

Denne forordning udelukker ikke, at medlemsstaterne på denne forordnings område kan træffe supplerende støtteforanstaltninger, for hvilke der gælder andre tildelingsbetingelser eller -bestemmelser end dem, der er fastsat heri, eller hvis størrelse overstiger de lofter, der er fastsat heri, såfremt disse foranstaltninger træffes i overensstemmelse med Traktatens artikel 92, 93 og 94.

[Artikel 19]

(bestemmelserne er delvis dækket af artikel 13 og 14a og af forordning (EØF) nr. 4253/88)

Artikel 20

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Den anvendes fra ikrafttrædelsen af de i artikel 6, stk. 3, andet led, fastsatte bestemmelser.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1035/72 SOM ÆNDRET^(*)
om den fælles markedsordning for frugt og grønsager

Afsnit IIa
Særlige foranstaltninger for nødder og johannesbrød

Artikel 14b
Stk. 2, andet afsnit, udgår (refusionssats: erstattet af ordningen med planlægning)

Afsnit V
Almindelige bestemmelser

Artikel 36

1. Bestemmelserne vedrørende finansieringen af den fælles landbrugspolitik finder anvendelse på markedet for de i artikel 1 nævnte produkter.
2. Den støtte, som ydes af medlemsstaterne i henhold til artikel 14, stk. 1, 2 og 3, og artikel 14b, stk. 1 og 2, udgør en fælles aktion efter artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88. Denne fælles aktion planlægges ifølge bestemmelserne i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Ansøgerne har kun ret til den i første afsnit nævnte støtte, hvis alle forordningens betingelser er opfyldt, og såfremt de finansielle midler, der er fastsat ved planlægningen, jf. artikel 36a, ikke er opbrugt.

3. Artikel 1 og artikel 7 i forordning (EØF) nr. 449/69 ophæves.

Artikel 36a

1. Aktioner i henhold til artikel 36, stk. 2, i denne forordning integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

^(*) Kun afsnit IIa og V er ændret, og kun hvad angår de anførte artikler. Ændringsforslagene er understreget.

2. Aktioner i henhold til artikel 36, stk. 2, i denne forordning integreres i de fællesskabsstøtterammer, der fastlægges efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som godkendes ved kommissionsbeslutning efter artikel 10 i sidstnævnte forordning.

Artikel 36b

1. Medlemsstaterne lader følgende ledsage de i artikel 36a, stk. 1, nævnte planer:
 - a) en støtteansøgning, der forelægges ifølge bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og som gælder aktioner, der er nævnt i artikel 36a, stk. 2
 - b) de love og administrative bestemmelser, der gælder for støtteordningerne, og som skal iværksætte de aktioner, der er nævnt i artikel 36a, stk. 2.
2. Kommissionen undersøger alle de i stk. 1 nævnte bestemmelser og træffer beslutning om støtte fra fonden efter artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 36c

1. Støtten udbetales ifølge bestemmelserne i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88; udbetalingen af restbeløbet, som sker på de i stk. 4 i nævnte artikel fastsatte betingelser, foretages desuden på grundlag af en erklæring, der udfærdiges af medlemsstaterne og gælder dissens udgifter i løbet af et kalenderår, og som forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.
2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

KOM(93) 270 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

03

Katalognummer : CB-CO-93-328-DA-C

ISBN 92-77-57028-8

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2935 Luxembourg